

UNE DISPUTE AU MARCHÉ

En un instant, le client se vit entouré par une foule de femmes du marché, plus agressives¹ les unes que les autres.

- Je ne t'ai point injuriée, Mam ! essaya-t-il de se justifier. Je n'ai jamais dit que tu vendais du faux ivoire, je ne l'ai jamais dit ! Il faut se méfier des femmes au marché. Elles parlent, elles crient, elles chantent, elles vendent. Tout cela n'est pas bien méchant. Mais qu'elles se liguent² contre quelqu'un, et la catastrophe peut arriver instantanément. L'homme le savait bien. Aussi essaya-t-il de se libérer avant qu'il ne fût encore trop tard. Mais mal lui en prit. Il aggrava encore son propre cas en tentant une issue³ dans la foule grandissante, et cela avant même d'avoir payé le peigne d'ivoire qu'il tenait dans une main. Mam se mit à vociférer⁴ des injures, accusant de vol le pauvre client.

- Vous voyez, vous voyez bien, hurlait Mam, il m'injurie, moi, la vieille, et il me vole mon peigne ! Il l'a, mon peigne, il l'a en main, vous le voyez, vous-mêmes. Mais où est donc l'argent qu'il m'aurait donné pour ce peigne ? Dites-moi, dites-moi, vous toutes, est-ce que l'une de vous a vu cet homme me payer de l'argent ? Non, non répondirent les autres.

- Alors, que pensez-vous d'un homme pareil ? N'est-ce pas un voleur ?

- Un voleur, c'est un voleur. Comment pourrait-on seulement en douter ? Mais . . . cria l'homme vous n'écoutez que ce que dit la vieille. Vous ne . . .

- Vous entendez comme il m'appelle ? "La vieille.. la vieille ", est-ce qu'elle est aussi vieille que ta mère ? Est-ce qu'elle pourrait même être ta mère ? Demandèrent quelques voix de la foule.

- Vous me défendez, mes amies. Vous êtes vraiment mes sœurs...

Francis BEBEY, "La Poupée ashanti " Editions CLE, 1985

¹ - agressives : querelleuses.

² - se liguent : se regroupent.

³ - issue : sortie

⁴ - vociférer : crier, hurler.

I – COMPREHENSION DU TEXTE

- 1°) Où se passe la scène ? Quels sont les principaux personnages ?
- 2°) Qu'est-ce qui se passe ? Quelle en est la cause ?
- 4°) Que font les autres femmes du marché ?
Qu'est-ce que cela démontre ?
- 5°) A votre avis, le client est-il réellement responsable du vol dont on l'accuse ? Expliquez.

II – PRODUCTION ECRITE

- Vous connaissez des femmes qui font le petit commerce. Présentez-en une ; montrez son courage, son dynamisme et sa responsabilité vis-à-vis de sa famille. (15 à 20 lignes)
- Racontez une mésaventure que vous avez vécue et évoquez les sentiments que vous avez éprouvés.

III – PRODUCTION ORALE : ENQUETE

- Vous faites une enquête au marché. Choisissez 8 à 10 femmes qui font du commerce de produits différents.
 - Vous étudierez leurs quotidiens et vous les comparez.
 - Présentez le résultat de cette enquête en classe afin de débattre sur les conditions de travail des femmes.

CRUAUTE DU MARIAGE FORCE

Le cortège avance dans l'ombre. Les jeunes filles tapent des mains en chantant :

*Tu seras celle à qui on demandera d'apporter le pantalon,
Tu seras celle qui s'agenouillera pour présenter le repas,
Tu seras celle qui écrase les poux du boubou,
Tu seras*

Portée au dos d'une femme, la mariée pleure à chaudes larmes. Personne ne lui a encore révélé le nom de son mari. Zara se demande qui peut être cet homme. Arrivé devant une concession où sont assis en groupe les amis du marié, le cortège ralentit sa marche. C'est la nouvelle maison de Zara où l'attend une foule gaie et insouciant.

On l'installe dans sa chambre. Les accompagnatrices se retirent après avoir formulé des vœux de bonheur et des conseils de patience : « Sois soumise et docile. Ne fais rien sans l'accord de ton mari. Obéis ». Seule une vieille femme reste auprès d'elle. Elle lui apprend que son mari est un marabout qui a deux femmes et douze enfants.

Autant Zara est fine et belle, autant cet homme est vieux et laid. La jeune fille l'a souvent vu en compagnie de son père. Il lui donnait même quelques pièces d'argent. Zara n'avait jamais pensé qu'il deviendrait un jour son époux.

« Je ne veux pas de ce vieil homme ! Je préfère me jeter dans un puits », et elle éclate en sanglots.

Le lendemain, les tantes de la mariée viennent placer des meubles dans sa chambre et décorer les murs avec des tapis.

Zara profite de ce moment pour s'enfuir. Ce n'est que tard dans la journée qu'on la retrouve dans la brousse, morte de fatigue. Très en colère, son père se jette sur elle et la roue de coups. La pauvre fille hurle en même temps qu'elle se plaint : « Je ne l'aime pas. Cet homme est vieux. Je préfère mourir ». Quant à sa mère, résignée,

pour ne pas assister à ce triste spectacle, elle regagne sa chambre, les larmes aux yeux.

Zara la malheureuse, étendue sur le sol, a le corps en sang. La coépouse de sa mère, prise de pitié, fait de l'eau chaude et la soigne. Elle lui masse le corps avec une pommade indigène à base de beurre de karité. Trois jours durant, souffrante, elle reste au lit. Le quatrième jour on la reconduit chez son mari.

Madame **Foumakoye Nana Aïcha**,
Inspectrice de l'Enseignement Primaire du Niger, Inédit

I – COMPREHENSION DU TEXTE

- 1°) Qui est le personnage principal ? Que lui est-il arrivé ?
- 2°) Que fait la jeune fille ?
- 3°) Justifiez le titre de ce texte.
- 4°) Que ressentez-vous pour la jeune fille ? Justifiez votre réponse.
- 5°) Donnez le plan du texte.

II – PRODUCTION ECRITE

- Vous avez été témoin dans votre milieu d'un mariage forcé.
Quelle a été votre réaction ?
Racontez en (15 à 20 lignes)

III – PRODUCTION ORALE : DEBAT

« L'essentiel pour une fille, c'est de se marier avec quelqu'un qui peut subvenir à ses besoins, quelqu'un qui est son parent ou qui est vieux », dit ton camarade. Tu rétorques :

- Ah non ! Je ne suis pas d'accord

Continuez cette discussion sous forme de débat avec 3 à 4 camarades.

Chacun doit donner 2 à 3 arguments pour défendre son point de vue.

BLANCHISSEMENT DE LA PEAU

En Inde, le marché des produits qui blanchissent la peau connaît une croissance fulgurante. Derrière cette tendance se profile une idée, véhiculée sans subtilité par les publicités : pour être beau et riche, il faut être blanc. Mais les clients ne savent pas à quels dangers ils s'exposent en ayant recours à ces traitements.

Il était une fois une jeune fille malheureuse, au chômage, rejetée par son père. Mais un beau jour, elle essaie une crème qui lui blanchit la peau. Soudain belle et radieuse, elle trouve un emploi et gagne la fierté de son père... Ce conte de fée moderne est raconté par la publicité télévisée de la crème "Fair and lovely" d'Hindustan Level Limited (HLL), géant indien des cosmétiques. Le message marketing des produits blanchissants est toujours le même : la blancheur apporte amour, gloire et beauté.

« En Inde, culturellement, on considère qu'une peau blanche est plus belle », explique un pharmacien de New Delhi. Les canons de beautés occidentaux sont-ils à la mode en Inde ? "Pensez ce que vous voulez, répond Sashyam de la Kaya Skin Clinic, l'une des plus importantes cliniques de traitement de la peau en Inde, le seul but de nos clients est d'être blanc comme les occidentaux".

« Ceux qui ont régné sur l'Inde ont souvent été blancs, des Aryens aux colons britanniques. La pâleur est donc associée à la supériorité et au pouvoir », tente d'expliquer le professeur Shalini Bharat, psychologue à l'Institut Tata des sciences sociales. Une peau pâle serait avant tout un indice de haut statut social. Pour preuve, sur le site Shaadi.com, agence matrimoniale en ligne, la couleur de la peau est un des premiers critères pour le choix de son compagnon : la pâleur donne de la valeur à une personne sur le marché du mariage.

Selon Didier Villanueva, directeur de l'Oreal Inde, la moitié des soins pour la peau en Inde sont des produits blanchissants. HLL, qui produit la crème Fair and Lovely, leader sur le marché, enregistre une croissance de 10 à 15 % par an. Si les produits locaux existent depuis près de 30 ans, l'arrivée des marques internationales au début des années 2000 a stimulé les ventes. Les hommes, dont le secteur représente 35% du marché des soins blanchissants selon les analystes, gonflent la clientèle.

Personne n'échappe au matraquage médiatique autour de ces soins, mais rien n'est dit sur leurs dangers. Anil Gangoo, le président de l'Association indienne des dermatologues, vénérologues et léprologues, est témoin des ravages que peuvent provoquer ces soins: "Ces produits sont dangereux. Ils sont vendus comme des produits cosmétiques pour éviter le contrôle appliqué aux médicaments." Les crèmes blanchissantes réduisent la mélanine qui détermine la couleur de peau. Mais cette molécule est aussi un agent efficace contre les rayons UV, responsables du cancer de la peau. Les marques n'ont pas l'obligation de mentionner les ingrédients ni les quantités utilisées, laissant les utilisateurs dans l'ignorance des risques encourus.

In la Conférence annuelle sur la scolarisation des filles – 02-.2008

I – COMPREHENSION DU TEXTE

- 1°) Où se passe le phénomène raconté dans ce texte ?
- 2°) Le début du texte vous fait penser à quel type de texte ?
Pourquoi l'auteur a-t-il choisi de débiter ainsi ?
- 3°) Donnez un titre à chaque paragraphe.
- 4°) Pour quelles raisons les femmes se blanchissent la peau ?
- 5°) Est-ce que ce phénomène est répandu en Inde ? Justifiez votre réponse.
- 6°) Qu'est-ce qui est responsable de ce phénomène ?
- 7°) Ce phénomène est-il dangereux ? Précisez ce qui le montre.

II – PRODUCTION ECRITE

- Vous avez constaté qu'en Mauritanie des femmes se blanchissent la peau. Rédigez un texte pour les amener à abandonner cette pratique (15 à 20 lignes).

III – PRODUCTION ORALE : DEBAT.

- Est-ce qu'il faut transformer son aspect physique pour être beau/belle ? Qu'en pensez-vous ?

FEMMES CREATRICES DE RICHESSES ET D'EMPLOIS EN MAURITANIE

Les femmes mauritaniennes, comme la plupart de leurs sœurs d'Afrique du Nord, demeurent très attachées à leur culture islamique, comme en témoignent leur attachement à l'habit traditionnel de la « melahfa » (voile)...

Mais au-delà de cette fidélité à la tradition, la mauritienne reste ouverte d'esprit, libre d'initiative, et étonnamment entreprenante : notre société consent à la femme une grande liberté d'action et de mouvements, en particulier, dans le domaine économique.

Le secteur du commerce reste indiscutablement le secteur de prédilection de nos femmes actives, au point que certaines d'entre elles sont même devenues de très grandes commerçantes et que certains secteurs d'activité économiques sont aujourd'hui totalement dominés par les femmes (orfèvrerie et bijouterie ; vêtement fini et voiles ; parfumerie et produits de luxe). Bien plus, des domaines entiers (cultures maraîchères ; artisanat et commerce du cuir ; travail de la laine) sont dominés quasiment à 100% par les femmes.

D'une manière générale, on estime que les femmes détiennent une part non négligeable de 23,3% (y compris l'artisanat) du secteur du commerce général en Mauritanie. Une bonne moitié des boutiques des plus grands marchés de Nouakchott et des autres grandes villes de Mauritanie sont tenues par des femmes. Un groupe de femmes d'Affaires a conçu, fait construire et gère aujourd'hui l'un des plus grands centres commerciaux de la capitale (Marché Chinguetti plus connu sous le nom : « marché des femmes » situé dans les quartiers cossus de la Capitale) !

Ces femmes sont particulièrement hardies : elles sillonnent le monde, à la recherche de marchandises de qualité et à bons prix : les marchés d'Europe, d'Afrique, Moyen Orient (en particulier : Dubai), et même d'Asie (Hong-Kong, Chine, ...etc.) n'ont aucun secret pour elles ! Elles constituent ainsi un véritable phénomène de société auquel Aline Tauzin, chercheur au CNRS français a consacré un ouvrage : « Les petites commerçantes de Mauritanie ».

La contribution de nos commerçantes au revenu du ménage concurrence parfois celle de leurs maris sans compter le cortège de petits emplois qu'elles amènent à tant de familles.

Mais les femmes ne sont pas productrices de richesse dans les seules zones de marché commercial. Leur contribution à la production de revenu est plus remarquable encore en milieu rural.

En effet, à travers tout le pays, les femmes ont créé coopératives de cultures produits maraîchers mais aussi des coopératives de produits artisanaux et d'autres produits locaux, de pharmacies rurales, etc.

Et c'est là un autre phénomène de société. Elles jouent un rôle crucial dans le cadre de la réduction de la Pauvreté.

Bon nombre de villages au sein des plus rudes poches de pauvreté doivent une bonne partie de leur salut au travail indispensable, au dynamisme et au sérieux des femmes.

(Source Internet)

I – COMPREHENSION DU TEXTE

- 1°) Quels sont les caractéristiques de la femme mauritanienne ?
- 2°) Dans quel secteur évolue-t-elle ?
- 3°) Est-ce que son activité a un impact positif ? Dans quels domaines ?
- 4°) Quelle(s) conclusion(s) tirer de l'activité des femmes mauritaniennes ?

II – PRODUCTION ECRITE

SUJET POUR LES FILLES

- Préférez-vous travailler ou être entretenue par votre futur mari ?

Donnez vos raisons (15 à 20 lignes)

SUJET POUR LES GARCONS

- Préférez-vous une femme qui travaille ? Justifiez votre réponse (15 à 20 lignes).

III – PRODUCTION ORALE : DEBAT

- Pensez-vous que la femme mauritanienne a évolué sur le plan économique, social ? Donnez vos raisons en vous appuyant sur des exemples tirés de votre environnement.

SPORT ET CULTURE

www.ion.mr

www.ipn.mr